



## Ассамблея

Distr. General  
8 June 2015  
Russian  
Original: English

Двадцать первая сессия

Кингстон, Ямайка

13–24 июля 2015 года

### **Периодический обзор международного режима Района в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву**

#### **Записка Генерального секретаря**

1. В своем годовом докладе, представленном на двадцатой сессии Ассамблеи Международного органа по морскому дну в 2014 году, Генеральный секретарь обратил внимание государств-членов на положения статьи 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В свете а) растущего интереса к освоению морских минеральных ресурсов в глубоководных районах морского дна, как в пределах национальной юрисдикции, так и в Районе; б) увеличения объема работы секретариата, особенно в области административного обслуживания и контроля за исполнением контрактов; с) необходимости получения дополнительных исходных экологических данных по менее известным залежам полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, включая использование стандартизированной классификации; и d) необходимости достижения прогресса в формировании надлежащего налогового режима, который позволил бы контракторам, имеющим соответствующие возможности, приступить к этапу разработки, но в то же время защищал бы интересы членов Органа в целом, Генеральный секретарь отметил, что Ассамблея могла бы пожелать воспользоваться возможностью провести общий и систематический обзор того, как международный режим в Районе осуществляется на практике (ISBA/20/A/2, пункт 93).

2. В ходе общих прений по докладу Генерального секретаря Ассамблея приняла к сведению положения статьи 154 и замечания Генерального секретаря и постановила более подробно рассмотреть этот вопрос на своей двадцать первой сессии в 2015 году. Ассамблея отметила, что для того, чтобы обеспечить надлежащее проведение такого общего и систематического обзора, важно, чтобы Ассамблея подготовила техническое задание и требования в отношении информации для обзора, а также определила соответствующую методологию.

15-09462 (R) 170615 170615



Просьба отправить на вторичную переработку 

3. Настоящая записка была подготовлена с целью оказать содействие Ассамблее в ходе рассмотрения вопроса о возможном техническом задании и методологии для проведения периодического обзора в соответствии со статьей 154. В записке приводится краткий анализ того, какие меры принимал Орган в связи с требованиями, прописанными в статье 154, в первые 20 лет после вступления Конвенции в силу, а также предлагается техническое задание и методология проведения обзора к концу 2016 года.

4. Статья 154 предусматривает, что каждые пять лет с момента вступления Конвенции в силу Ассамблея проводит общий и систематический обзор того, как международный режим Района, установленный Конвенцией, осуществляется на практике. Предусматривается, что в свете этого обзора Ассамблея может принимать или рекомендовать другим органам принять меры в соответствии с положениями и процедурами части XI Конвенции и относящихся к ней приложений, которые позволят усовершенствовать действие этого режима.

5. В пункте 1 статьи 155 Конвенции предусматривается, что по истечении 15 лет с 1 января того года, когда начинается первое промышленное производство полезных ископаемых в Районе, будет созвана конференция по обзору. После принятия Соглашения 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года это положение более не применяется (см. приложение, раздел 4, соглашения), хотя Ассамблея может по рекомендации Совета в любое время провести обзор по вопросам, о которых говорится в пункте 1 статьи 155 Конвенции. Однако Соглашение 1994 года никак не повлияло на требование, предусмотренное в статье 154 Конвенции, о том, чтобы Ассамблея каждые пять лет проводила общий и систематический обзор того, как международный режим Района осуществляется на практике.

6. Конвенция вступила в силу 16 ноября 1994 года, и первый обзор в соответствии со статьей 154 должен был состояться в 2000 году. В своем годовом докладе, представленном на шестой сессии Органа (см. ISBA/6/A/9, пункт 63) в 2000 году, Генеральный секретарь отметил, что первые четыре года деятельности Органа были посвящены главным образом рассмотрению организационных вопросов, касающихся налаживания нормального функционирования Органа в качестве автономной международной организации. Он добавил, что, хотя Орган приступил к своей оперативной и основной деятельности, на данном этапе пока еще рано выносить суждение о том, насколько эффективным оказалось на практике действие режима, установленного Конвенцией и Соглашением. Рассмотрев этот вопрос, Ассамблея согласилась с рекомендацией Генерального секретаря о том, что ввиду весьма незначительного опыта, которым располагает Орган в плане осуществления этого режима, Ассамблее было бы преждевременно принимать какие-либо меры, предусмотренные в соответствии со статьей 154 (ISBA/6/A/19, пункт 8).

7. Ход выполнения программы работы и приоритетных задач Органа за период с 2000 года прослеживается в годовых докладах Генерального секретаря. Так, в 2004 году в своем годовом докладе, представленном на десятой сессии Органа, Генеральный секретарь сделал вывод о том, что организационный этап в работе Органа завершен (ISBA/10/A/3, пункты 104–105). Он отметил далее, что после принятия в 2000 году Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе Орган заключил 15-летние контракты на разведку с заре-

гистрированными первоначальными вкладчиками, тем самым фактически положив конец режиму первоначальных вкладчиков, предусмотренному резолюцией II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В том же докладе Генеральный секретарь впервые предложил секретариату Органа программу работы на три года (2005–2007 годы), уделив в ней главное внимание осуществлению пунктов (c), (d), (f), (g), (h), (i) и (j) из списка, приводимого в пункте 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года, а именно:

- надзор за соблюдением имеющихся контрактов на разведку полиметаллических конкреций;
- создание надлежащей нормативной базы для будущего освоения минеральных ресурсов Района, особенно гидротермальных полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок, включая стандарты защиты и сохранения морской среды;
- текущая оценка имеющихся данных, касающихся поиска и разведки полиметаллических конкреций в зоне разлома Кларион-Клиппертон;
- поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе путем, в частности, продолжающейся реализации программы технических практикумов, а также распространение результатов таких исследований;
- сбор информации, а также создание и развитие уникальных баз научно-технической информации для более полного понимания глубоководной океанической среды.

8. В своем предложении Генеральный секретарь пояснил, что на данном этапе считается, что Органу необязательно и неэкономично тратить свои ограниченные ресурсы на изучение потенциального воздействия добычи полезных ископаемых в Районе на экономику развивающихся государств — производителей этих полезных ископаемых на суше (подпункт (e) в списке, приведенном в пункте 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года) или на выработку норм, правил и процедур добычи (пункт (k) в том же списке), поскольку ясно, что к промышленной разработке не приступят еще долгие годы. Он добавил, что некоторые из фигурирующих в списке пунктов, например пункты (c) и (i), требуют лишь пассивного мониторинга и не потребуют от секретариата дополнительных ресурсов, тогда как другие в той или иной степени дублируют друг друга.

9. Программа основной работы Органа практически не меняется с 2004 года, и Ассамблея не возвращалась к подробному рассмотрению предмета статьи 154 с 2000 года. Это само по себе может считаться достаточным основанием для проведения стратегического обзора программы работы. Следует добавить, однако, что в последние несколько лет отмечается значительный рост темпов деятельности в Районе и, как следствие, работы Органа. Например, в 2013 году в своем докладе, представленном на девятнадцатой сессии Органа, Генеральный секретарь отметил, что интерес к разработке морских полезных ископаемых в глубоководных районах морского дна продолжал расти, в результате чего объем работы Органа за предыдущий год существенно возрос (ISBA/19/A/2, пункт 6). Генеральный секретарь отметил также, что в 2012 году Совет утвердил пять заявок на планы работы по разведке, а к концу

2013 года число заключенных Органом контрактов на разведку должно было вырасти до 17. В то же время первые разведочные контракты, заключенные Органом в 2001 и 2002 годах, истекут в 2016 и 2017 годах, и ожидается, что к тому времени подрядчики будут в состоянии перейти к этапу разработки.

10. В этой ситуации Органу приходится решать целый ряд непростых задач. Во-первых, очевидно, что эффективное управление и надзор за правовыми и техническими аспектами разведочных контрактов все более усложняются и требуют все больших затрат времени и секретариатских ресурсов, требуя все больших усилий от Юридической и технической комиссии. Во-вторых, Совет согласился с тем, что сейчас необходимо добиться прогресса в формировании надлежащего налогового режима, который позволит подрядчикам, имеющим соответствующие возможности, перейти к этапу разработки без ущемления интересов членов Органа в целом. В-третьих, крайне важно обеспечить принятие надлежащих мер по защите морской среды.

11. Достижение этих целей представляет собой непростую задачу для Органа. В опубликованном Органом 11-м выпуске серии «Технические исследования»<sup>1</sup>, целью которого стала оценка и анализ вопросов, связанных с разработкой нормативно-правовой базы в области добычи полезных ископаемых в Районе, отмечалось, что требуется сформулировать стратегические рамки, позволяющие Органу располагать необходимыми мандатами, организационными (техническими и административными) возможностями, нормативными установками и практическими средствами (финансы, рабочая сила и специализированные навыки). Кроме того, было замечено, что в соответствии с постепенным подходом к формированию Органа, получившим отражение в Соглашении 1994 года, он задуман в первую очередь как международная организация, которая обслуживает совещания государств-членов и экспертных органов. Был выделен ряд рекомендаций организационного, финансового и научного характера, которые необходимо будет рассмотреть в рамках общего стратегического плана, включая рекомендации относительно формирования внутренней инспекции добычной деятельности, конкретные обязанности которой будут состоять в надзоре за всей разведочной и добычной деятельностью и в обеспечении соблюдения соответствующих правил, а также создания постоянного органа, который занимался бы такими очевидными и насущными вопросами, как рационализация и учет старых и новых природоохранных норм, правил и процедур в развивающейся нормативно-правовой базе в области добычи. Эти проблемы и потребности были также особо отмечены Юридической и технической комиссией в ходе рассмотрения проекта нормативно-правовой базы в области добычи. В этой связи в своем докладе, распространенном среди государств-членов в марте 2015 года<sup>2</sup>, Комиссия определила ряд вопросов, которые требуют рассмотрения на высоком уровне, а также представила проект плана действий для разработки нормативно-правовой базы. Хотя некоторые из вопросов, поднятых в этом докладе, будут рассматриваться Советом и Финансовым комитетом в июле 2015 года, с учетом нынешних оперативных трудностей возможности Органа по выполнению поставленных Комиссией задач весьма ограничены.

<sup>1</sup> International Seabed Authority, *Towards the Development of a Regulatory Framework for Polymetallic Nodule Exploitation in the Area, Technical Study No. 11* (Kingston, 2013).

<sup>2</sup> International Seabed Authority, “Developing a Regulatory Framework for Mineral Exploitation in the Area”, report to members of the Authority and all stakeholders (March 2015).

12. В случае если Ассамблея примет решение о проведении периодического обзора в соответствии со статьей 154, предлагается использовать следующую методологию, для того чтобы такой обзор носил общий и систематический характер, основывался на наилучшей информации, имеющейся на момент его проведения, и заложил основы более стратегического видения в отношении будущего плана работы Органа.

13. Предполагается, что обзор будет проведен Ассамблеей на ее двадцать второй сессии. Ассамблее предстоит определить, каким образом будут выполняться любые рекомендации, вынесенные по итогам обзора. Обзор будет проведен на базе всеобъемлющего исследования, итоги которого будут представлены членам Органа не позднее чем за три месяца до начала двадцать второй сессии. Предлагаемое техническое задание для проведения такого исследования приводится в приложении к настоящей записке. Предполагается, что это исследование будет подготовлено внешними консультантами, которые доведут его итоги до сведения комитета по обзору в составе Генерального секретаря или его представителя (представителей), Председателя Ассамблеи, Председателя Совета и по одному представителю от каждой из других региональных групп.

14. Предполагается, что комитет по обзору даст консультации по поводу отбора консультантов для проведения обзора, встретится с консультантами, с тем чтобы принять решение о сфере охвата доклада в начале процесса его составления, и еще раз — чтобы обсудить окончательный проект доклада и рекомендаций, а также представит этот доклад Ассамблее на ее двадцать второй сессии, включая любые проекты рекомендаций, направленных на улучшение функционирования режима. Этот доклад будет распространен среди всех государств-членов не позднее чем за три месяца до начала двадцать второй сессии.

## Приложение I

### **Проект технического задания для справочного исследования, которое будет положено в основу периодического обзора международного режима Района в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву**

1. Международный орган по морскому дну является автономной международной организацией, учрежденной в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (Конвенция) и Соглашением 1994 года об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (Соглашение 1994 года). Орган является организацией, через посредство которой государства — участники Конвенции в соответствии с Конвенцией организуют и контролируют деятельность в Районе, особенно в целях управления ресурсами Района.
2. Статья 154 Конвенции предписывает Ассамблее Органа проводить каждые пять лет с момента вступления Конвенции в силу общий и систематический обзор того, как международный режим Района, установленный Конвенцией, осуществляется на практике. Цель статьи 154 заключается в том, чтобы предоставить Ассамблее возможность принимать меры, которые позволят усовершенствовать действие этого режима, или рекомендовать принятие таких мер другим органам с учетом накопленного опыта и меняющихся условий существования Органа.
3. Ассамблея планирует провести периодический обзор в соответствии со статьей 154 на своей двадцать второй сессии в 2016 году. Основой для этого обзора послужит всеобъемлющий доклад, который следует подготовить в соответствии с изложенным ниже техническим заданием.
4. В докладе необходимо рассмотреть вопрос о том, как различные главные и вспомогательные органы Органа функционируют на практике, и о том, эффективно ли они выполняют свои функции, прописанные в пункте 5 раздела I приложения к Соглашению 1994 года. В частности, что касается главных органов Органа (Ассамблеи, Совета, Секретариата, Юридической и технической комиссии и Предприятия), то в докладе необходимо выполнить следующие задачи:
  - а) рассмотреть вопрос об уровне представленности и участии членов Органа в его регулярных ежегодных сессиях;
  - б) проанализировать результаты работы Ассамблеи как высшего органа Органа по формулированию общей политики и выполнению своих дополнительных полномочий и функций в соответствии с пунктом 2 статьи 160 Конвенции;
  - в) проанализировать результаты работы Совета как исполнительного органа Органа по формулированию конкретной политики, которую должен проводить Орган по любому вопросу или проблеме, относящимся к компетенции Органа, и при выполнении своих дополнительных полномочий и функций в соответствии с пунктом 2 статьи 162 Конвенции;

d) рассмотреть вопрос о выполнении секретариатом своих функций, о которых говорится в пункте 1 статьи 157 Конвенции, включая функции, прописанные в пункте 5 раздела 1 приложения к Соглашению 1994 года;

e) произвести обзор нынешней кадровой структуры секретариата, в частности распределения технического персонала и сотрудников-специалистов, для того чтобы определить, позволяет ли нынешняя структура обеспечивать максимальную эффективность и оказывать необходимую административную и техническую поддержку при разработке нормативно-правовой базы в области добычи;

f) изучить текущую и прогнозируемую рабочую нагрузку Юридической и технической комиссии и определить меры, которые позволят повысить эффективность ее деятельности в будущем.

5. Доклад и любые вытекающие из него рекомендации должны быть подготовлены под руководством комитета по обзору, в состав которого будут входить Генеральный секретарь или его представитель (представители), Председатель Ассамблеи, Председатель Совета и по одному представителю от каждой из прочих региональных групп.